



# Додаткова пільга зі зниження податку на фіксовану суму

## Чи отримали ви повідомлення від свого муніципалітету?

Ті, хто отримав сповіщення про додаткову пільгу зі зменшення податку на фіксовану суму (коригувальну пільгу) на 2024 рік від муніципалітету за місцем проживання, **можуть отримати цю пільгу**. **Аби отримати цю пільгу, необхідно подати заявку!** У більшості випадків кінцевий термін подачі заявки – 31 жовтня 2024 року, але спосіб подання заявки та кінцевий термін відрізняються залежно від муніципалітету. Обов'язково ознайомтеся з вказівками свого муніципалітету.

### ЯК ЦЕ ПРАЦЮЄ?

СТВОРЕНО НА ОСНОВІ ІНФОРМАЦІЇ СЕКРЕТАРІАТУ КАБМІНУ

Фізичним особам, чия сума податків до застосування “фіксованої суми зниження податку” вже низька, і в кого після застосування “фіксованої суми зниження податку” лишився її надлишок, цей надлишок буде виплачено у формі «Коригуючої пільги», розрахованої шляхом округлення “фіксованої суми зниження податку”, що залишилася, до найближчих 10 000 ієн (в плюс).

Зазначте: Ті, чий загальний дохід перевищує 18,05 мільйонів ієн, а також ті, чий податок на проживання за 2024 фінансовий рік та орієнтовний податок на прибуток за 2024 фінансовий рік до застосування “фіксованої суми зниження податку” становлять 0 ієн, отриманню цієї пільги не підлягають.

#### Спосіб розрахунку суми виплат:

$$\begin{aligned}
 \text{A} \text{ Фіксована сума зменшення податку на прибуток} & - \text{B} \text{ Орієнтовний податок на прибуток за 2024 рік} & = & \text{1} \text{ Надлишок фіксованої суми зменшення податку на прибуток} \\
 \text{C} \text{ Фіксована сума зменшення податку на проживання} & - \text{D} \text{ Податок на проживання за 2024 рік} & = & \text{2} \text{ Надлишок фіксованої суми зменшення податку на проживання}
 \end{aligned}$$

$$\text{1} + \text{2} = \text{Коригуюча пільга} \quad (\text{Округлено до найближчих 10 000 ієн (в плюс)})$$

**Прикл.** У випадку домогосподарства з 3 осіб із загальним прибутком до 18,05 мільйонів ієн, що складається з одного подружжя та одного родича на утриманні.

$$\begin{aligned}
 \text{A} \text{ } \text{¥}90,000 \text{ (} \text{¥}30,000 \times 3 \text{ особи)} & - \text{B} \text{ } \text{¥}18,000 \text{ (Податок на прибуток)} & = & \text{1} \text{ } \text{¥}72,000 \\
 \text{C} \text{ } \text{¥}30,000 \text{ (} \text{¥}10,000 \times 3 \text{ особи)} & - \text{D} \text{ } \text{¥}20,000 \text{ (Податок на проживання)} & = & \text{2} \text{ } \text{¥}10,000
 \end{aligned}$$

$$\text{1} + \text{2} = \text{¥}82,000 \Rightarrow \text{¥}90,000 \quad (\text{Округлено до найближчих 10 000 ієн (в плюс)})$$

### Що таке “Фіксоване зниження суми податку”?

Зменшення податків на фіксовану суму, що орієнтоване на кожного платника податків, а також родичів на утриманні (діти тощо) включаючи дружину/чоловіка у статусі особи на утриманні. (\*Для домогосподарств із загальним прибутком до 18,05 мільйонів ієн.)

- Податок на прибуток за 2024 рік → ¥30,000 на особу
- Податок на проживання за 2024 рік → ¥10,000 на особу

**Прикл.** У випадку домогосподарства з 3 осіб із загальним прибутком до 18,05 мільйонів ієн, що складається з одного подружжя та одного родича на утриманні.

- Фіксована сума зменшення податку на прибуток ¥30,000 × 3 особи = **A** ¥90,000
- Фіксована сума зменшення податку на проживання ¥10,000 × 3 особи = **C** ¥30,000

**Загальна сума зменшення податку → ¥120,000**

Детальніше, на домашній сторінці Секретаріату Кабінету міністрів (лише японська)  
<https://www.cas.go.jp/jp/seisaku/benefit2023/index.html>



### НЕПОДАТКОВУВАНИМ ДОМОГОСПОДАРСТВАМ

Наступні субсидії доступні домогосподарствам, звільненим від податку на проживання (включаючи домогосподарства, які сплачують лише фіксовану частину податку на проживання).

- Спеціальна допомога на проживання для малозабезпечених сімей на 2023 фінансовий рік
- Виплата допомоги для домогосподарств, які підлягають оподаткуванню резидентним податком на душу населення за 2023 фінансовий рік
- Допомога на дитину малозабезпеченим домогосподарствам, які виховують дітей
- Грант для домогосподарств, які нещодавно звільнені від індивідуального резидентного податку на 2024 фінансовий рік

Муніципалітети надсилають інформацію про кожну пільгу особам, які мають на них право. Для отримання більш детальної інформації, зверніться до місцевого муніципалітету.



### КОНТАКТИ ДЛЯ ЗАПИТІВ

Процедури, конкретні пільги та терміни подачі заявок відрізняються в різних муніципалітетах, тому, будь ласка, **зверніться до місцевого муніципального офісу.**

Якщо вам потрібен перекладач під час подачі запитів, зверніться до Центру підтримки іноземних резидентів Хоккайдо.